

6E CONGRÈS DU  
**RÉSEAU  
FRANCOPHONE DE  
SOCIOLINGUISTIQUE**



UCLouvain  
Louvain-la-Neuve  
du 28 mai au 1<sup>er</sup> juin 2024



[rfs2024.sciencesconf.org](http://rfs2024.sciencesconf.org)

# COMITÉ ORGANISATEUR

**Philippe HAMBYE [coord.]**  
UCLouvain

**Anaïs AUGÉ**  
UCLouvain

**Laura CALABRESE**  
Université libre de Bruxelles

**Barbara DE COCK**  
UCLouvain

**Pauline DUPRET**  
UCLouvain

**Andrea PIZARRO PEDRAZA**  
UCLouvain

**Coline RONDIAT**  
UCLouvain

**Laurence ROSIER**  
Université libre de Bruxelles

**Nadezda SHCHINOVA**  
UCLouvain

ALORS  
CE CONGRÈS  
DU RFS ?

C'EST  
MAINTENANT  
À  
LOUVAIN-LA-NEUVE

NICKEL,  
À TANTÔT !

# COMITÉ SCIENTIFIQUE

**Maria ANTÓN I ÁLVAREZ**  
Aix-Marseille Université

**Laurence ARRIGHI**  
Université de Moncton

**Anaïs AUGÉ**  
UCLouvain

**Geneviève BERNARD-BARBEAU**  
Université du Québec à Trois-  
Rivières

**Quentin BOITEL**  
Université Paris Cité

**Yannick BOSQUET**  
University of Mauritius

**Laura CALABRESE**  
Université libre de Bruxelles

**Maria CANDEA**  
Université Sorbonne Nouvelle

**Romain COLONNA**  
Université de Corse Pasquale  
Paoli

**James COSTA**  
Université Sorbonne Nouvelle

**Félix DANOS**  
ENS Lyon, CNRS

**Barbara DE COCK**  
UCLouvain

**Marc DEBONO**  
Université de Tours

**Alfonso DEL PERCIO**  
University College London

**Daniel ELMIGER**  
Université de Genève

**Valentin FEUSSI**  
Université d'Angers

**Gilles FORLOT**  
INALCO

**Médéric GASQUET-CYRUS**  
Aix-Marseille Université

**Mariam GUELLOU**  
Université Paris Cité

**Philippe HAMBYE**  
UCLouvain

**Manon HIM-AQUILLI**  
Université de Franche-Comté

**Claire HUGONNIER**  
Université Grenoble Alpes

**Emmanuelle HUVER**  
Université de Tours

**Jürgen JASPERS**  
Université libre de Bruxelles

**Patricia LAMBERT**  
ENS Lyon

**Noémie MARGNIER**  
Université Sorbonne Nouvelle

**Mireille MCLAUGHLIN**  
Université d'Ottawa

**Leïla MESSAOUDI**  
Université Ibn Tofail

**Claudine MOÏSE**  
Université Grenoble Alpes

**Malo MORVAN**  
Université de Tours

**Nadia OUABDELMOUMEN**  
Université Rennes 2

**Bénédicte PIVOT**  
Université Paul Valéry -  
Montpellier 3

**Andrea PIZARRO PEDRAZA**  
UCLouvain

**Alexei PRIKHODKINE**  
Université de Genève

**Elatiana  
RAZAFIMANDIMBANANA**  
Université de la Nouvelle-  
Calédonie

**Wim REMYSSEN**  
Université de Sherbrooke

**Laurence ROSIER**  
Université libre de Bruxelles

**Nicolas SORBA**  
Université de Corse Pasquale  
Paoli

**Dominique TIANA  
RAZAFINDRATSIMBA**  
Université d'Antananarivo

**Cyril TRIMAILLE**  
Université Grenoble Alpes

**Emilie URBAIN**  
Carleton University

**Samuel VERNET**  
Aix-Marseille Université

**Valeria VILLA-PEREZ**  
Université Jean Monnet Saint-  
Étienne

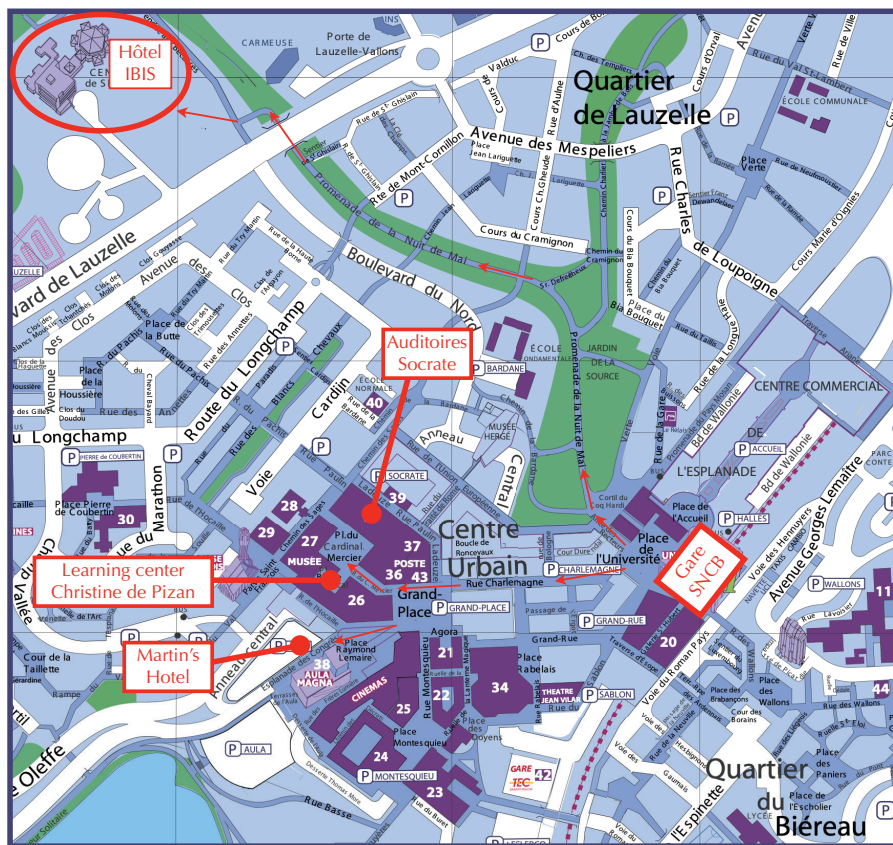
**Isabelle VIOLETTE**  
Université de Moncton

**Adam WILSON**  
Université de Lorraine

**Anne-Christel ZEITER-GRAU**  
Université de Lausanne

# INFOS PRATIQUES

Lieu du Congrès : Auditorios Socrate, place Cardinal Mercier, Louvain-la-Neuve

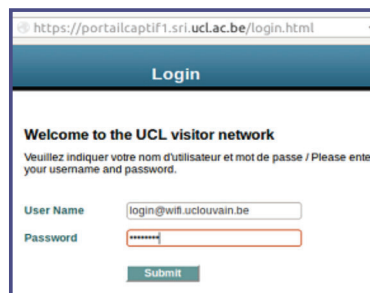


## Accès WiFi

À votre arrivée, vous avez reçu une enveloppe contenant entre autres votre nom d'utilisateur et votre mot de passe **individuels** : **gardez-les précieusement ou copiez-les** car vous en aurez toujours besoin pour vous reconnecter.

1. Sélectionnez le réseau "visiteurs.UCLouvain" parmi la liste des réseaux disponibles
2. Vous allez être automatiquement dirigé vers une page de connexion UCLouvain
3. Indiquez-y votre nom d'utilisateur et votre mot de passe

Votre session est valide 8h et se déconnecte après 2h d'inactivité.



# PARTENAIRES



INSTITUT LANGAGE & COMMUNICATION



# CONFÉRENCES PLÉNIÈRES



**Jürgen JASPERS**  
Université Libre de Bruxelles

**Repenser le concept d'habitus monolingue**

Mardi 28 mai - 18h15-19h45

Par cette communication, je souhaite réexaminer un concept ancien dans la sociolinguistique de l'éducation : « l'habitus monolingue ». Celui-ci est utilisé pour révéler que ce que de nombreux enseignant.e.s trouvent normal ou valorisé (des pays, institutions ou locuteur.trice.s monolingues) repose en fait sur des motifs arbitraires. Le fait que les enseignant.e.s 'méconnaissent' cet arbitraire est considéré comme critiquable parce que cela contribue à reproduire les inégalités socio-linguistiques. Cependant, le concept « d'habitus monolingue » n'explique pas comment le ou la sociolinguiste parvient, lui, à développer une vision correcte et il est clair que probablement aucun.e enseignant.e occidental.e ne prétendra n'avoir jamais entendu parler du multilinguisme, contrairement à ce qu'impliquent les notions d'habitus et de méconnaissance. Il semble difficile, dès lors, d'imaginer les enseignant.e.s et les sociolinguistes comme des groupes entièrement différents de part et d'autre de la frontière entre conscience et méconnaissance. En examinant des données ethnographiques provenant des écoles secondaires néerlandophones à Bruxelles, je montrerai que des enseignant.e.s qui incarnent un habitus monolingue semblent simultanément avoir un habitus multilingue : les enseignant.e.s qui imposent le monolingue trouvent également le multilinguisme banal et, souvent, plus précieux que le monolingue, et sont capables de critiquer l'habitus monolingue d'autres personnes. Je soutiendrai que les enseignant.e.s, comme les sociolinguistes de l'éducation, utilisent ces idées habituelles opposées pour réfléchir, c'est-à-dire, pour légitimer mais aussi pour remettre en question, la viabilité de politiques linguistiques dans leur école. Du moins dans ce contexte, il apparaît que le concept de « l'habitus monolingue » attire à juste titre l'attention sur une partie du sens commun des enseignant.e.s. Mais il brosse un tableau assez unilatéral. Je défendrai l'idée que cela empêche une compréhension globale de ce que font les enseignant.e.s. et que cela entrave également un dialogue productif entre enseignant.e.s et sociolinguistes sur la politique linguistique en classe et à l'école.

**Mariem GELLOUZ**  
Université Paris Cité

**Saisir l'événement par les traces  
Des limites du terrain en sociolinguistique**

Jeudi 30 mai - 9h15-10h45



Partant d'une réflexion méthodologique sur les possibilités de se saisir des pratiques langagières lors d'un événement politique qui survient par surprise telle qu'une révolution, cette intervention souhaite discuter de la notion de trace (Ginzburg, 1980) et de sa pertinence dans un parcours de recherche en sociolinguistique. Commencer un terrain de recherche dans l'après-coup de l'avènement d'une révolution ou à la fin d'une guerre civile nécessite-t-il de faire le deuil de l'observation des dynamiques politiques et des processus de résistances tacites ou explicites qui ont précédés ces événements ? Comment aborder les traces (Napolitano, 2015), dans une perspective anthropologique, lorsque le chercheur arrive dans l'après-coup de l'événement ? Il s'agit alors de comprendre le processus de construction du raté en tant qu'objet d'étude en adoptant un point de vue réflexif et en défendant une approche mémorielle du terrain en sociolinguistique (Hamby, 2015). En discutant les propositions théoriques de James Scott sur l'infra-politique (Scott, 2008), cette intervention propose d'étudier, à partir de l'exemple de la révolution tunisienne (2010-2011), les traces sociodiscursives des discours de la résistance tacite et leurs processus de publicisation afin de comprendre les possibilités et les limites d'une approche sociolangagière dans l'analyse d'un événement politique éphémère.

# TABLES RONDES

**Concilier engagement et scientificité en  
sociolinguistique :  
Vraie tension ou faux problème ?**

Mercredi 29 mai - 13h45-15h15

Le débat sur les rapports entre postures scientifiques et postures politiques voire militantes est aujourd'hui particulièrement vif au sein des sciences humaines et sociales en général. Alors que certains défendent l'idée que les scientifiques se doivent d'être neutres et désengagés, d'autres estiment au contraire qu'étant donné le caractère nécessairement situé du savoir et des individus qui le produisent, la distinction entre posture scientifique et posture militante est purement artificielle. Les participantes et participants à cette table-ronde seront invités à dépasser tant les polémiques que les discours d'évidence pour réellement interroger et problématiser nos postures de « savants », « d'experts » plus ou moins engagés et politisés, en abordant diverses questions à partir de leur ancrage en sociolinguistique.

**Intervenant-es** : Laurence ARRIGHI (Université de Moncton), Maria CANDEA (Université Sorbonne Nouvelle), Manon HIM-AQUILI (Université de Franche-Comté), Philippe HUMBERT (Université et Haute école pédagogique de Fribourg), Jean-Marie KLINKENBERG (Université de Liège), Adam WILSON (Université de Lorraine).



**Diversité linguistique et langues minoritaires :  
Sortir de l'évidence, entrer en débat**

Jeudi 30 mai - 17h15-18h45

La nécessité de promouvoir la diversité et les langues minoritaires est sans doute une des idées les plus communément admises parmi les sociolinguistes. Si elle est certes parfois interrogée, cette nécessité est le plus souvent posée comme une évidence. Il faudrait ainsi, naturellement, se réjouir dès qu'une langue supplémentaire obtient une visibilité dans l'espace public, et s'inquiéter à l'inverse de tout processus conduisant à homogénéiser certaines pratiques linguistiques ou à imposer des normes avec un effet standardisant. On peut pourtant se demander ce qui fonde ce consensus, et interroger également les divisions qui apparaissent néanmoins dès qu'il est question de savoir comment concrètement assurer cette promotion de la diversité linguistique et des langues minoritaires.

**Intervenant-es** : Philippe BLANCHET (Université Rennes 2), James COSTA (Université Sorbonne Nouvelle), Michel FRANCARD (UCLouvain), Médéric GASQUET-CYRUS (Aix-Marseille Université), Bénédicte PIVOT (Université Paul-Valéry Montpellier 3), Nicolas SORBA (Università di Corsica Pasquale Paoli), Emilie URBAIN (Carleton University).



# ACTIVITÉS DU CONGRÈS

## Atelier de formation doctorale

pour doctorant-es et jeunes docteur-es (sur inscription)

L'objectif de cet atelier de formation est de proposer une opportunité d'échange et de rencontre entre chercheuses et chercheurs « junior » et « senior ». Des groupes de 3-4 personnes seront constitués et rassembleront chacun 2-3 doctorant-es ou jeunes docteur-es et un-e collègue senior. Chaque membre junior du groupe aura au préalable soumis un texte qui sera discuté par la chercheuse ou le chercheur expérimenté ainsi que par les autres participants de son atelier.

Mardi 28 mai · 15h-17h45

## Soirée-débat avec les sociolinguistes atterrés-es

Cet événement, **ouvert au grand public**, est né de l'idée de profiter du Congrès du RFS pour donner une visibilité au collectif des « linguistes atterrés-es ». Il s'agira d'une soirée-débat avec le public pour aborder différentes questions qui se posent dans l'espace public à propos de la langue et des langues, en profitant de l'écho qu'a reçu le « Tract des linguistes ». Un panel varié d'une dizaine de sociolinguistes (atterrés-es et autres) répondra aux questions du public, de manière argumentée, avec nuance et complexité, sans oublier de parfois laisser place à la controverse. Il s'agira ainsi de mettre en évidence les points d'accord mais aussi les débats qui animent le champ scientifique sur ces questions.

Mercredi 29 mai · 20h-22h

## Ateliers de croisement

Il s'agit d'un dispositif mobilisé dans certaines rencontres d'éducation populaire. Lors de ces ateliers, les participantes et participants au Congrès seront invités à se répartir en sous-groupes d'une vingtaine de personnes pour avoir un temps d'échange à propos de ce qu'ils auront retenu des quatre premières journées du colloque, avec l'aide d'un animateur ou d'une animatrice. L'objectif principal est de pouvoir partager des informations et des idées avec des personnes qui n'auront pas assisté aux mêmes communications tout au long du Congrès. Il est aussi d'identifier des lignes de forces, des approches novatrices ou des questions vives qui auront émergé des communications et des discussions lors du Congrès et qui pourront dessiner un « programme de travail » pour les prochaines rencontres ou activités des membres du RFS.

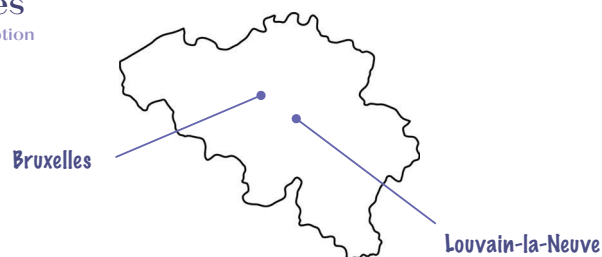
Coordination : Malo MORVAN (Université de Tours)

Vendredi 31 mai · 16h30-18h30

## Excursion à Bruxelles

sur réservation, hors frais d'inscription

Samedi 1<sup>er</sup> juin, 14h-19h



# HORAIRE



## Mardi 28 mai

Accueil et inscriptions <i>Hall des Auditorios Socrate</i>	14h30
Atelier de formation pour les doctorant-es et les jeunes docteur-es <i>SOCR 11, 21, 23, 25, 40, 41</i>	15h00- 17h45
Ouverture du Congrès <i>SOCR 11</i>	18h00- 18h15
Jürgen JASPERS Repenser le concept d'habitus monolingue <i>SOCR 11</i>	18h15- 19h45
Cocktail de bienvenue <i>Hall du Learning center Christine de Pizan</i>	19h45- 20h30

# Mercredi

	Comment les conditions d'enseignement d'une langue contribuent à insécuriser les acteurs de la relation didactique ? (coord. Maurer)	Travailler la matière historique lorsqu'on est sociolinguiste (coord. Costa & Zokolovska)
	<i>SOCR 40</i>	<i>SOCR 21</i>
9h15-9h45	<b>Bruno Maurer</b> Comment les conditions d'enseignement d'une langue contribuent à insécuriser les acteurs de la relation didactique ? Une étude de cas au primaire tunisien	<b>James Costa et Zorana Sokolovska</b> Introduction (début : 9h30)
9h45-10h15	<b>Saskia Mugnier</b> R(é)volution de la place et du statut des langues (Langue des Signes Française et Français) dans l'espace classe en vingt ans ? Analyse de discours d'enseignants spécialisés auprès d'enfants sourds	<b>Émilie Urbain</b> L'histoire (socio)linguistique minoritaire en question : l'exemple des communautés francophones d'Amérique du Nord
10h15-10h45	<b>Aleksandra D. Savenkova et Maria Canda</b> Quitter le cadre du standard unique de prononciation du FLE : les écueils de l'enseignement aux débutants	<b>Émeline Beckman</b> L'Association Internationale des Travailleurs (1864-1877) : Idéologies langagières et changement social
10h45-11h00	<b>Pause-café — Hall des Auditorios Socrate</b>	
	Comment les conditions d'enseignement d'une langue contribuent à insécuriser les acteurs de la relation didactique ? (coord. Maurer)	Travailler la matière historique lorsqu'on est sociolinguiste (coord. Costa & Zokolovska)
	<i>SOCR 40</i>	<i>SOCR 21</i>
11h00-11h30	<b>Marion Avrillier</b> « Le problème c'est LA langue ! ». Insécurité pédagogique et insécurité linguistique croisées entre enseignants et élèves allophones : malentendus et stratégies autour de la langue de scolarisation	<b>Narcis Iglesias</b> Des frontières entre la sociolinguistique et l'histoire sociale des langues
11h30-12h00	<b>Madjyanta Moyastan et Véronique Miguel Addisu</b> Alterner les langues dans un contexte d'enseignement valorisant deux langues de scolarisation (Français/Arabe) au Tchad: pratiques sociodidactiques	<b>Maria Rosa Garrido Sardà</b> Perspective sociolinguistique historique sur les débats langagiers idéologiques dans deux organisations internationales au début du XXème siècle
12h00-12h30	<b>Logambal Souprayen Cavery</b> Réduire l'insécurité linguistique des élèves à La Réunion par le dispositif académique « enseignement bilingue créole-français »	<b>Alexandre Duchêne et Fabien Simon</b> Discussion (fin : 12h45)

# 29 mai (matin)

	Langage et contexte professionnel (prés. Adam Wilson)	Plurilinguisme et contact de langues (prés. Seïd Smatti)	
	<i>SOCR 23</i>	<i>SOCR 25</i>	
9h15-9h45	<b>Adam Wilson</b> La métamorphose de la part langagière du travail : questions sociolinguistiques vives en contextes professionnels	<b>Axelle Houbani et Seïd Smatti</b> Pratiques langagières arabophones des juifs tunisiens à Paris	9h15-9h45
9h45-10h15	<b>Kevin Petit Cahill</b> « Professionnaliser par les langues » Investissement langagier dans la formation universitaire de Langues Étrangères Appliquées	<b>Ridha Labri</b> La transmission de la langue d'origine chez les enfants d'immigrants algériens	9h45-10h15
10h15-10h45	<b>Alejandro Santano Suárez</b> Le paysage des agences de traduction en Suisse : une étude sociolinguistique critique	<b>Kahina Djerroud</b> Migrations internationales : L'identité urbaine à travers le discours d'un groupe d'Algériens établis au Québec (Cas de la ville de Montréal)	10h15-10h45
10h45-11h00	<b>Pause-café — Hall des Auditorios Socrate</b>		10h45-11h00
	"Parle et je te dirai qui tu es". Langues, assignations identitaires et catégorisations sociales (coord. Feussi & Bretegnier)	Attitudes, idéologies, représentations (prés. Véronique Castellotti)	
	<i>SOCR 23</i>	<i>SOCR 25</i>	
11h00-11h30	Pour les détails, <i>cfr</i> p. 23 (présentation des panels aux horaires spécifiques)	<b>Maria Antón Álvarez De Cienfuegos</b> La perception des réfugiés à l'égard de l'inclusion dans les établissements d'enseignement secondaire en Catalogne	11h00-11h30
11h30-12h00		<b>Salomé Molina Torres</b> « No nos de jaron hablar » : pistes de réflexion pour une sociolinguistique de l'écoute	11h30-12h00
12h00-12h30		<b>Véronique Castellotti</b> Multi-, pluri-, inter-, alter-, hétéro-, trans- + : quels imaginaires de la diversité (sociolinguistique) en didactologie-didactique des langues ?	12h00-12h30

# Mercredi

12h30-13h45	<b>Repas-buffet</b> <i>Hall du Learning center Christine de Pizan</i>	
13h45-15h15	<b>Table ronde</b> "Concilier engagement et scientificité en sociolinguistique : vraie tension ou faux problème ?" SO CR 11	
15h15-15h30	<b>Pause-café</b> — <i>Hall des Auditorios Socrate</i>	
	<b>Comment les conditions d'enseignement d'une langue contribuent à insécuriser les acteurs de la relation didactique ?</b> (coord. Maurer)	<b>Concepts et controverses</b> (prés. Sylvie Wharton)
	SO CR 40	SO CR 21
15h30-16h00	<b>Marion Martinez</b> Le paradoxe migrance / minorité : l'injonction à se raconter quand on n'a pas les mots pour se dire. Les conditions d'enseignement-appropriation du Français Langue Etrangère auprès des MNA en France	<b>Iris Padiou</b> Une approche intersectionnelle en sociolinguistique : la part langagière des rapports de genre et de race en milieu associatif
16h00-16h30	<b>Anne-Christel Zeiter</b> Articuler théorie et pratiques pour contrer l'insécurité sociolinguistique en contexte académique	<b>Caroline Staquet</b> Du traitement des « inégalités » en linguistique appliquée : Perspectives critiques sur les mobilisations d'une notion-clé
16h30-17h00	<b>Bruno Maurer</b> Discussion	<b>Sylvie Wharton, Myriam Dupouy et Adam Wilson</b> La perspective raciolinguistique en débat ou la nécessaire controverse dans la pensée scientifique
17h00-18h30	<b>Assemblée générale des membres (adhérents) de l'association Réseau francophone de sociolinguistique</b> SO CR 11	
18h30-20h00	<b>Apéritif dinatoire</b> <i>Hall du Learning center Christine de Pizan</i>	
20h00-22h00	<b>Rencontre-débat avec le grand public</b> "Les sociolinguistes atterrés (et les autres) répondent à vos questions" SO CR 11	

# 29 mai (après-midi)

<b>Repas-buffet</b> <i>Hall du Learning center Christine de Pizan</i>		12h30-13h45
<b>Table ronde</b> "Concilier engagement et scientificité en sociolinguistique : vraie tension ou faux problème ?" SO CR 11		13h45-15h15
<b>Pause-café</b> — <i>Hall des Auditorios Socrate</i>		15h15-15h30
<b>"Parle et je te dirai qui tu es". Langues, assignations identitaires et catégorisations sociales</b> (coord. Feussi et Bretegnier)	<b>Attitudes, idéologies, représentations</b> (prés. Kristin Reinke)	
SO CR 23	SO CR 25	
Pour les détails, <i>cfr</i> p. 23 (présentation des panels aux horaires spécifiques)	<b>Kristin Reinke et Luc Ostiguy</b> L'insécurité linguistique au Québec étudiée sous l'angle de l'écart entre l'autoévaluation linguistique et l'appréciation de variétés endogènes et exogènes	15h30-16h00
	<b>Frédéric Moussion</b> De l'insécurité à la sécurité linguistique : vers une meilleure prise en compte des phénomènes d'hypocorrection	16h00-16h30
	<b>Aurélien Veillault</b> Le langage inclusif à l'Université Clermont-Auvergne : un espace de conflictualité entre les étudiants	16h30-17h00
<b>Assemblée générale des membres (adhérents) de l'association Réseau francophone de sociolinguistique</b> SO CR 11		17h00-18h30
<b>Apéritif dinatoire</b> <i>Hall du Learning center Christine de Pizan</i>		18h30-20h00
<b>Rencontre-débat avec le grand public</b> "Les sociolinguistes atterrés (et les autres) répondent à vos questions" SO CR 11		20h00-22h00

# Jeudi

9h15-10h45	<b>Mariem GUELLOUZ</b> <b>Saisir l'événement par les traces. Des limites du terrain en sociolinguistique</b> <i>SOCR 11</i>	
10h45-11h00	<b>Pause-café — Hall des Auditorios Socrate</b>	
	<b>Apports et influences de la didactique à la sociolinguistique</b> (coord. Totozani) <i>SOCR 40</i>	<b>Quelles ethnographies pour la sociolinguistique ?</b> (coord. Andreo et Comotti) <i>SOCR 21</i>
11h00-11h30	Pour les détails, <i>cfr</i> p. 23 (présentation des panels aux horaires spécifiques)	Pour les détails, <i>cfr</i> p. 24 (présentation des panels aux horaires spécifiques)
11h30-12h00		
12h00-12h30		
12h30-13h00		
13h00-14h00	<b>Repas-buffet</b> <i>Hall du Learning center Christine de Pizan</i>	

# 30 mai (matin)

9h15-10h45	<b>Mariem GUELLOUZ</b> <b>Saisir l'événement par les traces. Des limites du terrain en sociolinguistique</b> <i>SOCR 11</i>	
10h45-11h00	<b>Pause-café — Hall des Auditorios Socrate</b>	
	<b>Politiques linguistiques</b> (prés. François Grin) <i>SOCR 23</i>	<b>Pratiques langagières, variations et changements</b> (prés. Cyril Trimaille) <i>SOCR 25</i>
11h00-11h30	<b>Katherine Cortés-Montoya et Caroline Calvet</b> Conversation paradoxale : des resguardos (Colombie) au PNR Aubrac (France), une problématique sociolinguistique commune ?	<b>Kosuke Hinai et Cyril Trimaille</b> D'une perspective étique sur les dynamiques néologiques juvéniles au changement linguistique à hauteur de collégien·nes
11h30-12h00	<b>François Grin</b> Pratique de l'interdisciplinarité en politique linguistique	<b>Jean-Pierre Jeantheau</b> Une étude sociolinguistique de la production orthographique d'adultes en France
12h00-12h30	<b>Laura Lapeyre</b> Vers le renforcement d'une norme sourde pour la LSF : la normalisation actuelle de la LSF en France au travers des politiques linguistiques privées et spontanées des signeurs sourds	<b>Takeda Shu</b> « Si tu es gawa, on risque de te magataper au pays » : quel langage faut-il maîtriser pour ne pas être gawa, et quels sont les enjeux autour de ce langage ? Etude de cas dans une épicerie ivoirienne à Paris
12h30-13h00	<b>Vincent Mariscal</b> Présentation de l'observatoire des dispositifs d'alphabétisation et de français langue étrangère en Wallonie	<b>Kosuke Hinai</b> Héritage des parlers jeunes : le verlan aujourd'hui
13h00-14h00	<b>Repas-buffet</b> <i>Hall du Learning center Christine de Pizan</i>	



# Jeudi

	Apports et influences de la didactique à la sociolinguistique (coord. Totozani)	Quelles ethnographies pour la sociolinguistique ? (coord. Andreo et Comotti)
	<i>SO CR 40</i>	<i>SO CR 21</i>
14h00-14h30	Pour les détails, <i>cf</i> p. 23 (présentation des panels aux horaires spécifiques)	Pour les détails, <i>cf</i> p. 24 (présentation des panels aux horaires spécifiques)
14h30-15h00		
15h00-15h30		
15h30-15h45	<b>Pause-café</b> — <i>Hall des Auditorios Socrate</i>	
	Idéologies et hiérarchisations dans les langues minoritaires (prés. Erwan Le Pipec)	Quelles ethnographies pour la sociolinguistique ? (coord. Andreo et Comotti)
	<i>SO CR 40</i>	<i>SO CR 21</i>
15h45-16h15	<b>Gildas Grimault</b> Des accents de vérité. Réflexion sur l'accent à partir des adultes en formation de breton	Pour les détails, <i>cf</i> p. 24 (présentation des panels aux horaires spécifiques)
16h15-16h45	<b>Erwan Le Pipec</b> Quel avenir pour les langues dites « régionales » de France ? Aspects phonologiques du breton parlé par de jeunes locuteurs	
16h45-17h15	<b>Fatima Ichaoua et Mustapha Khiri</b> La domination linguistique comme expression de la domination sociale. Le cas du tachlhiyte des Aït Merghad de Goulmima (Sud-est du Maroc)	
17h15-18h45	<b>Table ronde</b> "Diversité linguistique et langues minoritaires : sortir de l'évidence, entrer en débat" <i>SO CR 11</i>	

# 30 mai (après-midi)

Les nationalistes corses à l'épreuve du pouvoir : quelle politique linguistique pour la langue corse ? (coord. Branca et Sorba)	Au carrefour des idéologies : langue, politique et société dans les chroniques de langage (coord. Meier et Walsh)	
<i>SO CR 23</i>	<i>SO CR 25</i>	
<b>Alain Di Meglio</b> La langue corse dans la revendication nationaliste	<b>Michel Berré</b> Le père Deharveng et l'ancrage « wallon » de ses Récréations philologiques et grammaticales (1920-1928)	14h00-14h30
<b>Laurence Tramoni</b> Les enjeux de la prospective linguistique dans un contexte de globalisation	<b>Franz Meier</b> La correction de la langue et le rôle du discours nationaliste dans la chronique « Récréation philologique et grammaticale » de Joseph Deharveng	14h30-15h00
<b>François-Marie Luneschi</b> Se faire la voix du plurilinguisme à l'Assemblée de Corse ?	<b>Sara Cotelli Kureth</b> Le discours sur le "français fédéral" au 20e siècle : critique linguistique ou politique ?	15h00-15h30
<b>Pause-café</b> — <i>Hall des Auditorios Socrate</i>		15h30-15h45
Les nationalistes corses à l'épreuve du pouvoir : quelle politique linguistique pour la langue corse ? (coord. Branca et Sorba)	Au carrefour des idéologies : langue, politique et société dans les chroniques de langage (coord. Meier et Walsh)	
<i>SO CR 23</i>	<i>SO CR 25</i>	
<b>Sébastien Quenot</b> La politique linguistique des autonomistes corses : 2015-2024	<b>Olivia Walsh</b> Le rôle joué par l'orientation politique de Marcel Cohen dans ses chroniques de langage	15h45-16h15
<b>Nicolas Sorba</b> L'approche immersive dans la politique de la majorité territoriale. Stratégie nationaliste et/ou stratégie de détournement ?	<b>Frank Paulikat</b> Le discours sur la loi Molac dans les chroniques linguistiques occitanes	16h15-16h45
<b>Marina Branca</b> La catégorisation des locuteurs : un outil au service des politiques linguistiques ?	<b>Emmanuelle Guerin et Roberto Paternostro (hors panel)</b> Articuler les savoirs sur la variation et l'enseignement des « langues vivantes »	16h45-17h15
<b>Table ronde</b> "Diversité linguistique et langues minoritaires : sortir de l'évidence, entrer en débat" <i>SO CR 11</i>		17h15-18h45

# Vendredi

	Perspectives sociolinguistiques et éducatives de la plurimobilité (coord. Villa-Perez et Goglia)	Langage et genre (prés. Maria Candea)
	<i>SOCR 40</i>	<i>SOCR 21</i>
9h15-9h45	Pour les détails, <i>cfr</i> p. 25 (présentation des panels aux horaires spécifiques)	<b>Maria Candea et Justin Jacobs</b> Jusqu'où peut-on performer le genre avec notre voix ? Poursuivre les controverses "anatomie /vs/ socio-articulatoire"
9h45-10h15		<b>Yu-Tse Lee</b> Sajiao : voix, identité et stratégies communicatives dans la société Taïwanaise
10h15-10h45		<b>Samuel Vernet et Médéric Gasquet-Cyrus</b> « Paris, Paris, on t'encule ! ». Rhétorique partisane ou homophobie dans les chants et insultes des supporters de l'Olympique de Marseille
10h45-11h00	<b>Pause-café</b> — <i>Hall des Auditorios Socrate</i>	
11h00-12h30	<b>Ateliers thématiques</b> <i>SOCR 20, 21, 25, 27, 40, 43</i>	
12h30-13h45	<b>Repas-buffet</b> <i>Hall du Learning center Christine de Pizan</i>	

# 31 mai (matin)

	Sociolinguistique et enseignement des langues (prés. Romain Colonna)	
	<i>SOCR 25</i>	
	<b>Chrystelle Burban</b> Le catalan du Roussillon à l'école. Quel impact sur les anciennes élèves des écoles immersives ?	9h15-9h45
	<b>Romain Colonna et Lesia Baldocchi</b> Ce que l'« immersion » veut dire. Etude de cas sociolinguistique à travers l'exemple corse	9h45-10h15
	<b>Véronique Miguel Addisu</b> Sociolinguistique à l'école : quelques questions épistémologiques que pose la relation ethnographique	10h15-10h45
	<b>Pause-café</b> — <i>Hall des Auditorios Socrate</i>	
	<b>Ateliers thématiques</b> <i>SOCR 20, 21, 25, 27, 40, 43</i>	
	<b>Repas-buffet</b> <i>Hall du Learning center Christine de Pizan</i>	
		10h45-11h00
		11h00-12h30
		12h30-13h45



# Vendredi

	Perspectives sociolinguistiques et éducatives de la plurimobilité (coord. Villa-Perez et Goglia)	Dans les coulisses de la production des savoirs sur la F/francophonie et les « francophones » (coord. Humbert et Aubertin)
	<i>SOCR 40</i>	<i>SOCR 21</i>
13h45-14h15	Pour les détails, <i>cfr</i> p. 25 (présentation des panels aux horaires spécifiques)	Pour les détails, <i>cfr</i> p. 25 (présentation des panels aux horaires spécifiques)
14h15-14h45		
14h45-15h15		
15h15-15h30	Pause-café — <i>Hall des Auditoires Socrate</i>	
		Dans les coulisses de la production des savoirs sur la F/francophonie et les « francophones » (coord. Humbert et Aubertin)
		<i>SOCR 21</i>
15h30-16h00		Pour les détails, <i>cfr</i> p. 25 (présentation des panels aux horaires spécifiques)
16h00-16h30		
16h30-18h30	<b>Ateliers de croisement</b> <i>SOCR 20, 21, 25, 26, 27, 28, 40, 41, 43</i>	
19h30	<b>Banquet</b> <i>Restaurant Citizen Kane (2, Scavée du Biéreau, 1348 Louvain-la-Neuve)</i>	

# 31 mai (après-midi)

Bilan et perspectives des approches plurielles des langues/cultures (coord. Márquez Ayllón et de Fornel)	Sociolinguistique et enseignement des langues (prés. Roberto Paternostro)	
<i>SOCR 43</i>	<i>SOCR 25</i>	
<b>Xavi Márquez Ayllón et Thomas de Fornel</b> Introduction (début : 14h)	<b>Benoît Rincé</b> L'enseignement du FLE sous le prisme des genres. Étude analytique et descriptive de manuels de français, anglais et espagnol langues étrangères en France	13h45-14h15
<b>Sladjana Djordjevic</b> Pratiques et représentations de la didactique plurilingue auprès de 4 enseignantes de l'école maternelle	<b>Robert Paternostro</b> Observer et décrire les pratiques langagières actuelles dans des situations d'enseignement-apprentissage du FLE/S en contexte(s) francophone(s)	14h15-14h45
<b>Typhaine Manzato</b> Approches plurielles et sociolinguistique : quels rapports dans la théorie et quels liens dans la pratique ?	<b>Séraphine Malan</b> Compétence sociolinguistique et pratiques enseignantes en FLM	14h45-15h15
Pause-café — <i>Hall des Auditoires Socrate</i>		15h15-15h30
Bilan et perspectives des approches plurielles des langues/cultures (coord. Márquez Ayllón et de Fornel)	Sociolinguistique et enseignement des langues (prés. Phyllis Dalley)	
<i>SOCR 43</i>	<i>SOCR 25</i>	
<b>Xavi Márquez Ayllón et Chrystelle Burban</b> Les langues « régionales » dans l'enseignement. Entre l'impasse du repli localiste et l'unilinguisme français, la troisième voie de l'intercompréhension	<b>Phyllis Dalley</b> Pédagogie ludique : entre l'interaction sociale et l'interaction scolaire	15h30-16h00
Discussion		16h00-16h30
<b>Ateliers de croisement</b> <i>SOCR 20, 21, 25, 26, 27, 28, 40, 41, 43</i>		16h30-18h30
<b>Banquet</b> <i>Restaurant Citizen Kane (2, Scavée du Biéreau, 1348 Louvain-la-Neuve)</i>		19h30

# Samedi

	Regards croisés sur « l'Autre » (coord. Bernard-Barbeau et Vincent)	Controverses orthographiques (coord. Malo Morvan)
	<i>SOCR 40</i>	<i>SOCR 21</i>
9h15-9h45	Pour les détails, <i>cfr</i> p. 26 (présentation des panels aux horaires spécifiques)	Pour les détails, <i>cfr</i> p. 26 (présentation des panels aux horaires spécifiques)
9h45-10h15		
10h15-10h45		
10h45-11h15		
11h15-11h30	<b>Pause-café</b> — <i>Hall des Auditoires Socrate</i>	
11h30-13h00	<b>Félix Danos, Claire Hugonnier, Mireille McLaughlin et Samuel Vernet</b> <b>Synthèse et discussion finale</b> ... <b>Clôture du Congrès</b> <i>SOCR 11</i>	
13h00-14h00	<b>Repas-buffet</b> <i>Hall des Auditoires Socrate</i>	
14h00-19h00	<b>Excursion à Bruxelles</b>	

# 1<sup>er</sup> juin

Questions épistémologiques et méthodologiques (prés. Isabelle Pierozak)	Francophonie (prés. Marie-Madeleine Bertucci)	
<i>SOCR 43</i>	<i>SOCR 25</i>	
<b>Magali Cécile Bertrand</b> Défense et illustration de l'enquête de terrain au long cours	<b>Mohammed Zakaria Ali-Bencherif</b> Le français, une langue véhiculaire pour les étudiants d'Afrique subsaharienne en mobilité universitaire en Algérie	9h15-9h45
<b>Lou Bouhamidi</b> Moi, mes données sensibles et le RGPD	<b>Michael Akinpelu et Stella Afi Makafui Yegblemenawo</b> L'appropriation du français langue étrangère au Nigeria et au Ghana, deux pays anglophones d'Afrique de l'Ouest	9h45-10h15
<b>Isabelle Pierozak et Shameem Oozeerally</b> Les récits de vie en sociolinguistique, au défi de la singularité	<b>Raphaël Grosbois</b> « La place de la langue française dans la société cambodgienne contemporaine : enjeux linguistiques, identitaires et politiques »	10h15-10h45
	<b>Marie-Madeleine Bertucci</b> Le modèle du français zéro Mise en perspective critique d'une typologie des situations de francophonies en contextes plurilingues	10h45-11h15
<b>Pause-café</b> — <i>Hall des Auditoires Socrate</i>		11h15-11h30
<b>Félix Danos, Claire Hugonnier, Mireille McLaughlin et Samuel Vernet</b> <b>Synthèse et discussion finale</b> ... <b>Clôture du Congrès</b> <i>SOCR 11</i>		11h30-13h00
<b>Repas-buffet</b> <i>Hall des Auditoires Socrate</i>		13h00-14h00
<b>Excursion à Bruxelles</b>		14h00-19h00

# PANELS : DÉTAILS

Mercredi 29 mai

"Parle et je te dirai qui tu es". Langues, assignations identitaires et catégorisations sociales — Coord. Feussi & Bretegnier — SOCR23

- 11h-11h05 : **Aude Bretegnier & Valentin Feussi** — Introduction
- 11h05-11h20 : **Tetiana Fanahei** — « Vous n'avez pas le monopole de » la langue, ou russophonie ≠ Russie : quand la correspondance automatique entre langues et pays est source d'assignations identitaires. Le cas des Ukrainiens dans le contexte du conflit ukraino-russe
- 11h20-11h35 : **Moises Abad Gervacio** — Histoires de filiation et d'affiliation ethniques et linguistiques : vers une construction identitaire plurielle des enseignants de FLE ?
- 11h35-11h50 : **Mariam Ben Romdhane** — Tunisiennes et francophones, entre atout et tabou, compétence projetée, no-nativité négociée, intimité niée... et processus d'assignation. Entretiens avec des enseignantes tunisiennes de FLE
- 11h50-12h00 : Remarques de synthèse et questions ouvertes
- 12h-12h30 : Échanges  
----- 12h30-15h30 : Repas-buffet, table ronde & pause café -----
- 15h30-15h35 : Transition, rouvrir, faire liant
- 15h35-15h50 : **Julie Mazé** — Mise en discours d'expériences d'adoption et assignation identitaire. Analyses à partir d'échanges sur un podcast
- 15h50-16h05 : **Poevai Lequerre** — « Madame, ça veut dire que tu nous comprends alors, vu que tu viens d'ici » : comment composer et concilier identités assignées et posture de recherche ?
- 16h05-16h20 : **María Ballarín** — Descendantes d'immigré.es d'origine marocaine à Grenoble. Assignations linguistico-identitaires en dehors et à l'intérieur de l'enquête
- 16h20-16h30 : Remarques de synthèse, questions ouvertes
- 16h30-17h00 : Échanges

Jeudi 30 mai

Apports et influences de la didactique à la sociolinguistique — Coord. Totozani — SOCR40

- 11h-11h10 : **Marine Totozani** — Introduction
- 11h10-11h35 : **Philippe Blanchet** — La contribution de la didactique de l'intercompréhension entre langues voisines à la théorisation sociolinguistique des continuums linguistiques et des découpages sociopolitiques de ce continuum en variétés distinctes
- 11h35-12h : **Claude Cortier** — Alternances de langues, translanguaging: apports sociodidactiques
- 12h-12h25 : **Saskia Mugnier** — Quand l'espace didactique redessine la sociolinguistique Explorations autour de la Langue des Signes Française (LSF) et de l'enseignement/apprentissage en contexte de surdité
- 12h25-12h50 : **Julia Putsche** — Didactique des langues transfrontalière et représentations langagières en Alsace – aspects sociodidactiques contextualisés  
----- 13h-14h : Repas-buffet -----
- 14h-14h25 : **Marine Totozani** — Les migrations multiples et quelques éclairages didactiques pour la sociolinguistique
- 14h25-14h45 :  changes avec le public
- 14h45-15h : **Philippe Blanchet** — Grand témoin

# PANELS : DÉTAILS

Jeudi 30 mai (suite)

Quelles ethnographies pour la sociolinguistique ? — Coord. Andreo & Comotti — SOCR21

- 11h-11h15 : **Grégoire Andreo & Roxanne Comotti** — Pr s. panel et introduction du binôme A
- 11h15-11h55 : Binôme A
  -   **Félix Danos et Victor Corona** — Interdisciplinarité, ethnographie, anthropologie et réflexivité : apports d'une sociolinguistique ethnographique pour des projets interdisciplinaires
  -   **Patricia Lambert, Justine Lascar et Victor Corona** — (D) crire la part langagière de la formation professionnelle : ethnographie du langage et écriture de la recherche
- 11h55-12h15 : Débat-discussion binôme A et introduction du binôme B
- 12h15-12h55 : Binôme B
  -   **Guillonne Balaguer** — Terrain de chasse : quelques éléments sur une enquête poétique et sociolinguistique en cours
  -   **Claudine Moïse** — Quelle écriture pour l'ethnographie ?
- 12h55-13h15 : Débat-discussion binôme B  
----- 13h15-14h15 : Repas-buffet -----
- 14h15-14h30 : (R )introduction du panel + introduction du binôme C
- 14h30-15h10 : Binôme C
  -   **Pauline Dupret** — Les approches sociales du langage et l'ethnographie : un mariage de plaisir... mais aussi de raison ?
  -   **Marylise Rilliard** — Un récit dans le récit : apports et défis d'une approche narrative en sociolinguistique ethnographique
- 15h10-15h30 : Débat-discussion binôme C  
----- 15h30-15h45 : Pause café -----
- 15h45-16h25 : Introduction du binôme D + binôme D
  -   **Dominique Tiana Razafindratsimba** — Démarche réflexive sur la place des expériences personnelles en sociolinguistique. Retour sur la rédaction d'une note de synthèse pour l'HDR
  -   **Manon Bouchar chas, Roxanne Comotti, Laurence Delp ri  et Adam Wilson** — Quels enjeux éthiques institutionnels en sociolinguistique ethnographique ?  tat des lieux et réflexions en contexte francophone
- 16h25-16h55 : Débat-discussion binôme D et clôture du panel



# PANELS : DÉTAILS

Vendredi 31 mai

## Perspectives sociolinguistiques et éducatives de la plurimobilité — Coord. Villa-Perez & Goglia — SOCR40

- 9h15-9h35 : **Valeria Villa-Perez et Francesco Goglia** — Introduction : Pour introduire la plurimobilité : contextualisation du phénomène et questionnements d'un réseau de chercheur.e.s à travers l'Europe
- 9h35-10h05 : **Bernardino Tavares** — Historiser la (re)migration lusophone au Luxembourg : (im)mobilité stratifiée et défis sociolinguistiques
- 10h05-10h45 : **Mariella Causa, Marine Totozani et Valeria Villa-Perez** — Reconfigurations éducatives de la plurimobilité. Analyse des témoignages d'enseignant.e.s à Bordeaux et à Saint-Étienne  
----- 10h45-13h45 : *Pause café, ateliers thématiques & repas-buffet* -----
- 13h45-14h15 : **Rosa Pugliese et Greta Zanoni** — Dimensions de(s) migration(s) multiple(s) dans la classe plurilingue en Italie
- 14h15-14h45 : **Federico Salvaggio et Gianluca Baldo Università di Udine** — Le Frioul-Vénétie Julienne, territoire d'arrivée et de départ : la plurimobilité et son impact sur les répertoires linguistiques et l'inclusion scolaire
- 14h45-14h55 : **Valeria Villa-Perez** — Tissage des liens entre les interventions
- 14h55-15h15 : Discussion collective



## Dans les coulisses de la production des savoirs sur la F/francophonie et les "francophones" — Coord. Humbert & Aubertin — SOCR21

- 13h45-14h : **Philippe Humbert et Lola Aubertin** — Introduction
- 14h-14h25 : **Bruno Maurer** — Les discours francophones sur la Francophonie : des demi-vérités
- 14h25-14h50 : **Mireille McLaughlin et Eugénie Tessier** — Inclure pour compter : limites et potentialités du discours de l'inclusion des minorités linguistiques officielles francophones au Canada
- 14h50-15h15 : **Comlan Fantognon** — Le français, langue de communication scolaire: un espace de tensions en francophonies du sud  
----- 15h15-15h30 : *Pause café* -----
- 15h30-15h45 : **Marinette Matthey** — Discussion 1
- 15h45-16h : **Salikoko Mufwene** — Discussion 2
- 16h-16h30 : Discussion générale

# PANELS : DÉTAILS

Samedi 1<sup>er</sup> juin

## Regards croisés sur "l'Autre" — Coord. Bernard-Barbeau & Vincent — SOCR40

- 9h15-9h20 : **Geneviève Bernard-Barbeau et Nadine Vincent** — Introduction
- 9h20-9h35 : **Nadine Vincent** — Les mots de l'altérité dans un corpus lexicographique
- 9h35-9h50 : **Paméla Vachon** — CLIQ-Jeunesse : la littérature à la rencontre de l'altérité
- 9h50-10h05 : **Geneviève Bernard-Barbeau et Virginie Guérin** — La publicité gouvernementale québécoise «Ma langue, une fierté qui s'entend»
- 10h05-10h20 : **Laurence Arrighi** — Les Ayants droit comme objet polémique dans l'espace médiatique et institutionnel acadien
- 10h20-10h35 : **Clémence Bideaux** — Guide de communication neurotypique, syndrome neurotypique... Quand l'Autre, ce n'est plus soi : le renversement de la différence
- 10h35-11h15 : Discussion



## Controverses orthographiques — Coord. Malo Morvan — SOCR21

- 9h15-9h20 : **Malo Morvan** — Les dialectes et la phonographie sont-ils les seuls facteurs explicatifs des débats sur les orthographe du breton ?
- 9h20-9h55 : **Natalia Bichurina** — Les débats sur l'orthographe du francoprovençal : idéologies linguistiques et hiérarchies sociales
- 9h55-10h15 : **Jean-Michel Éloy** — Retour sur l'expérience picarde des questions d'orthographe
- 10h15-10h35 : **Nadja Maillard et Violaine Bigot** — L'innovation orthographique dans l'écriture des chroniques : entre insécurité linguistique et revendication stylistique
- 10h35-10h50 : **Clara Mortamet** — Discussion
- 10h50-11h15 : Discussion collective et transversale

6<sup>E</sup> CONGRÈS DU  
**RÉSEAU  
FRANCOPHONE DE  
SOCIOLINGUISTIQUE**

QUESTIONS VIVES, DÉBATS ET CONTROVERSES



UCLouvain  
Louvain-la-Neuve  
du 28 mai au 1<sup>er</sup> juin 2024



[rfs2024.sciencesconf.org](http://rfs2024.sciencesconf.org)